**Name** : Ana Mašanović

**Email**: [ana.masanovic@gmail.com](ana.masanovic%40gmail.com)

**Education** : Faculty of Philosophy, four-year BA degree in English Language, Univeristy in Nis, Serbia

**Previous Work Experience**:

* Five years as an English language teacher
* Five years as a translator/interpreter for ABM Koprojekting (engineering and QMS consulting firm)
* Three years as a freelnace translator/interpreter

**Language pairs**: English-Serbian, Serbian-English

**References:**

* Shenzhen Duoyuhua Translation Co., Ltd

Translation/localisation of mobile software strings

English into Serbian

* Michelle Collins, Sue George

Marketing/legal/website translation of MadBid.com

English into Serbian

* Alexander Revtov

Proofreading of manual/software strings for a Controller for Electrostatic Precipitator.

English into Bosnian Cyrillic

* Softwareok.com

Q-Dir application localization into Serbian language

* Monika Niegowska, Szymon Fertacz

BT Diuna

Translation of a questionnaire for Automobile Repair Workshop owners/workers

English into Serbian

* Biljana Stanojcic

Translation of a non-fiction ebook “Roots and Wings”, dealing with child-rearing, parenting, pedagogy.

Serbian into English

**Software:** MS Office, SDL Trados, Adobe Acrobat

**Specialises in:** general translations, technical translations, IT transations (hardware manuals, software localisation, website localisation, game localisation)

**Other services:** proofreading, transcription

**Pricing:** I charge 0.04 EUR per source word for translation and 0.02 EUR per source word for proof-reading and editing, or 18 EUR per hour.

**Timeline:** I can translate up to 3000 words per day.